

???? C-369/04

Hutchison 3G UK Ltd ? ??.

?????

Commissioners of Customs and Excise

(????????????? ???? ?????, ????????? ??)

VAT and Duties Tribunal, ??????)

„????? ?????????? ??? — ?????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????????? ????????? — ??? 4, ?????????? 2 — ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??????“

?????? ?? ??????????

????????? ?????????????? — ?????????????????? ?? ?????????????????????????? — ??????? ?????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? — ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??????????????

(????? 4, ?????????????? 1 ? 2 ?? ?????????????? 77/388 ?? ??????)

????? 4, ?????????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????????? 77/388/??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????-?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? „UMTS“, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????

????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?? ? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????????????, ? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????. ? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????.

????????????????? ?????? ??????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ??????????.

????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????.

(??, ????? 36, 38—39, 43 ? ??????????)

???????? ? ???? (????? ??????)

26 ??? 2007 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ?????????? ?????? — ??????? ? ? ?????????????? ??????? — ??? 4, ????????? 2 — ?????????? ? ? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ??? ? ? ?????????????????? ?????????, ?????????? ? ? ?????????????????????? ???????“

? ???? C?369/04

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ? ?????????? ??? 234 ? ? ? ? VAT and Duties Tribunal, ?????? (?????????? ??????????), ? ? ? ? 24 ?????? 2004 ?, ????????? ? ???? ? ? 26 ?????? 2004 ?, ? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ? ? ?

Hutchison 3G UK Ltd,

mmO2 plc,

Orange 3G Ltd,

T-Mobile (UK) Ltd,

Vodafone Group Services Ltd

?????

Commissioners of Customs and Excise,

????? (????? ??????),

???????? ? ? ??: ??? V. Skouris, ?????????????, ??? P. Jann, ??? C. W. A. Timmermans, ??? A. Rosas, ??? K. Lenaerts, ??? P. K?ris, ??? E. Juhász ? ??? J. Klu?ka, ?????????????? ? ? ?????????, ??? K. Schiemann, ??? J. Makarczyk (????????????) ? ??? U. L?hmus, ??????,

????????????? ??????????: ??? J. Kokott,

?????????????: ??? B. F?l?p ? ??? K. Sztranc-S?awiczek, ??????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? 7 ?????????? 2006 ?,

???? ? ? ? ?????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Hutchison 3G UK Ltd, mm02 plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd ? Vodafone Group Services Ltd, ?? ??? K. P. E. Lasok, QC, ????? ? ?? ??? J. Turnbull ? ??? P. Lomas, solicitors,
- ?? ??????????????? ? ? ????????????? ?????????, ?? ??? M. Bethell ? ????? R. Caudwell, ? ??????????? ? ? ???????????????, ????????????? ? ? ??? P. Goldsmith, ??? K. Parker ? ??? C. Vajda, QC, ????? ? ?? ??? G. Peretz, barrister,
- ?? ?????????? ??????????????, ?? ??? J. Molde, ? ????????????? ? ? ??????????????, ????????????? ? ? ???. K. Hagel?Sørensen, advokat,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? W.?D. Plessing ? ????? C. Schulze?Bahr, ? ????????????? ? ? ???????????????, ????????????? ? ? ???. K.?T. Stopp, Rechtsanwalt,
- ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? J. Rodriguez Cárcamo, ? ????????????? ? ? ???????????????,
- ?? ??????????, ?? ??? D. O'Hagan, ? ????????????? ? ? ??????????????, ????????????? ? ? ??? A. Aston, SC, ? ?? ??? G. Clohessy, BL,
- ?? ?????????????????? ??????????????, ?? ????? H. G. Sevenster ? ??? M. de Grave, ? ????????????? ? ? ???????????????,
- ?? ????????????? ? ? ????????????????? ?????????, ?? ??? K. Gross, ??? R. Lyal ? ??? M. Shotter, ? ????????????? ? ? ?????????????????,

???? ???? ????????? ?????????????? ? ? ????????????? ?????????, ????????????? ? ???????????
???????????? ? ? 7 ????????????? 2006 ?.,

???????????? ?????????????

?????????

1 ?????????????????? ????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ????????????? 77/388/???
?? ?????? ? ? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????????????? ? ?
?????????????-?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ??? ? ????????? ? ? ?????? ??????
????????????? ??????????: ??????? ?????????? ????????? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-?????????
„????? ??????????“), ? ? ?????????? ? ? ????? 4 ? ? ??.

2 ?????????????? ? ?????????? ? ????????? ? ? ??? ???? Hutchison 3G UK Ltd, mm02 plc,
Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd ? Vodafone Group Services Ltd, ?? ??? ??????, ? ?? ??????
— Commissioners of Customs and Excise (????????????????? ? ? ????????? ?????????),
????????????????? ?????? ? ?????????? ? ? ????????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
(????????? ??-????????? „???“) ? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????? ? ?
????????????? ? ? ?????????? ? ? ??, ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ? ? ? ?????????? ? ? ????????? ?
????????????? ????? 2000 ? . ?? Secretary of State for Trade and Industry (????????????? ????????????? ? ?
????????????? ? ?????????????????????, ?????????? ??-????????? „????????????? ??????????“) ? ? ?????????? ? ?
????????? ?????????????????????? ? ? ?????? ?????????????, ?????????? ?????? „UMTS“, ?????? ?????????????? ? ?
????? (????????????? ??-????????? „????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????“).

???????? ????????

???????????????? ?????????? ???

????????? ?????? ??????

3 ????????? ????? 2, ?????? 1 ?? ?????? ?????????? ? ??? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ?
??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????,
????????????? ? ????? ?? ??????????.

4 ????? 4 ?? ????? ??????????? ??????:

„1. „???????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 2, ??????? ? ?? ?, ?????????????? ?? ??????? ?
????????????????? ?? ????? ??????????.

2. ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? 1 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????,
????????????? ? ?????, ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????
? ?????????? ??????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????. ?????????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ? ?
????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????.

[?]

5. ??????????, ?????????????????? ? ??????? ??????, ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????,
?? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ?????????????
? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?????, ??????, ??????? ???
?????????? ??? ??????? ? ??????? ??????????? ??? ???????.

????????? ?????, ??????? ?????????????? ??????? ?????????? ??? ???????, ?? ?? ??????? ??
????????????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ??? ?????? ??????????????
?? ?????? ?????????? ?????????????????? ????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
?????????????????????.

??? ?????? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ????? ??? ??????? ?
??????????????, ?????????? ? ?????????????? ?, ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????
?????? ???????, ?? ?? ?????? ?????????????? ????? ??????????????????.

[?]“. [????????????????? ?????????]

5 ????? 17 ?? ?????????????????? ??????????????:

„1. ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
?????????????.

2. ?????????????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????
????????, ?????????????????????????????? ????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????:

?) ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ??????
?????? ?????????????????????????? ????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ??????????

[?]“. [????????????????? ?????????]

6 ????? 1 ?? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????????????????.

????????????????? ?????????? ??????????

7. § 4, Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 UStG 1994 (Value Added Tax Act 1994):

„Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“

§ 4 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 UStG 1994

§ 4 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 UStG 1994

8. § 97 Abs. 13 Satz 1 Nr. 10 UStG 1997: „Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“

9. § 2, Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 UStG:

„Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“

[?]

?) „Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“

[§ 2 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 UStG]

10. § 3, Abs. 3, Satz 1 Nr. 3 UStG: „Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“

„Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“ [§ 3 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 UStG]

11. § 4, Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 UStG 1997: „Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“

„Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“ [§ 4 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 UStG 1997]

12. § 7 Abs. 11, § 8 Abs. 1, § 9 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 UStG: „Die Umsatzsteuer ist mit dem Umsatz zu erheben, der durch die Lieferung von Waren oder die Erbringung von sonstigen Leistungen, einschließlich der Leistungen zum Transport, erzielt wird.“

4. ?????????-?????? ????????????, ?? ????????????? ?? ????? ??????????????? ?? ???????????
????? ?? ????????????? ?? ??????????????? ?? ????? ????????? [?? ?? ?????: „?? ??????“] ??
?????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????, ??????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????,
? ?????? ??????????????? ?? ?????? [?? ?? ?????: „? ?? ?????? ??????????????? ??????“] ?
????????????????? ? ??????????????, ??????????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????, ? ?? ?????
????????? [?? ?? ?????: „? ?? ??????“] ??????????. ??????????????? ??????????????? ???????
??????????????, ?? ??????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ????????? ??????. ???????
?????????????? ?? ??????????????????? ? ??????????????????? ??????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?
676/2002/?? [?? ??????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ?? 7 ????? 2002 ?????? ?????????
?????????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?????????? ? ??????????? ??
????????????????????? ?????????? (????????? ?? ?????????????????????? ??????????) (?? L 108, ??? 1;
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?, ????? 13, ??? 35, ??? 163)] ??? ??????
?????? ?? ??????????????, ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? ??????????."

????????????? ??????? ???????

17 ?? ??????????? ????? 1, ?????????? 1 ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? 1949 ?.
(Wireless Telegraphy Act 1949, ?????????? ??-????????? „WTA 1949“) ?????? ?? ?????? ?? ??????????
??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
?????????????? ???????, ??? ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????
?????? ?????. WTA 1949 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????? ??????????.

18 ????? 2, ?????????? 1 ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? 1998 ?. (Wireless
Telegraphy Act 1998, ?????????? ??-????????? „WTA 1998“) ?????????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ???????????, ?????? ? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??-
????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????????????? ??????????. ?????????? ????? 2, ?????? ?) ??
?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ??:

- ??????????????? ?????????????? ? ??????????????? ?? ?????????????????????????? ??????????,
- ??????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ???????????????,
- ??????????????? ?? ?????????????????????? ????????? ?
- ?????????????????????? ? ??????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????????.

19 ????? 3, ?????????? 1 ?? WTA 1998 ??????????????:
„????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????
?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ???????????, ?? ? ??????????????? ?
??? ??? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????? ? ??????????
?? ??????????????, ??????:"

?) ? ??????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?

?) ??????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????, ? ?????? ?? ???????????
?????????????????, ??????? ??? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??
?????????????????."

?????? ?? ????????? ?????????????? ? ????????????????? ????????

20 ???? ?????????? ?? 2000 ?. ????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????.

21 ????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???-???????????? ????? ?? ????????????? ?????????? ??????????, ????? ????? ?? ????? ?????????? ? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? 22 477 400 000 GBP [???????????? ?????].

22 ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? Radiocommunications Agency (????????? ?? ??????????????????????), ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????????. ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????

23 ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? 31 ????????????? 2021 ?. , ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????

24 ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ? ?? ??? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????, ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????????, ?? ?? ????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? 17 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????????. ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ???, ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????

25 ??? ?????? ?????????????????? VAT and Duties Tribunal, ???????, ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????:

„1) ?????????? ??????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? [?], ?????????? ?? ?????????? „????????????????? ??????????“ ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? [?] ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????????? (????????????? ??-????????? „[?????????????????] ??????????“) ? ??? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????

2) ?????????? ??????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? [?????????????????] ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? „????????? ? ??????“ ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 5 ?? ?????? ??????????????

3) ?????????? ??????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ?? ??????, ?? i) [?????????????????] ?????????? ?????????????? ?????????????? „????????????????? ??????????“ ?/???? ii) ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????

4) ?????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 5, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? [?????????????????], ?? ?? ?????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????????????? ? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ?

????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ????????? ??????
????????? ?? ????? ??????????

5) ??? ?????????? „????????????????????“, ????????? ? ?????????????? ? ??? ?????? ????????????? (???
????? ?????????? ??? 4, ?????????? 5, ?????? ?????? ?? [????] ?????????????), ?? ?????? ??
???????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????????????????????? ??
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ????? ? ????????? ?????????? ?? ?? ?????????????
????????????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????????,
????????? ?????????????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????

6) ??? i) ?????????-?????? ????? ?? ????????? ????? 4, ????????????? 1 ? 5 ?? ?????? ?????????????,
????? ??????? ??????, ?????? ????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? (????????? ? ????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????) ?? ????????? ??????????????, ? ??????
?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????,
?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ? ii) ?????? ?????? ?????????? ??? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????????, ??
?????? ?????????? ?? ?????????? ? ???, ?????? ?????????????????? ? ?????? 8 ?? ?????????? ?? 13 ?????????? 1990
?. ?? ????? Marleasing (C?106/89, Recueil, ???, I?4135) ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????????? (? ?????????????????? ? ??????
?????????????)“

?? ?????????????????????? ??????????

?? ?????????? ??????????

26 ? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????????????? „????????????????????? ??????????“ ?? ?????????? ??
????? 4, ?????????????????? 1 ? 2 ?? ?????? ??????????????????

27 ?? ?????????? ?? ?????? 4, ?????????????? 1 ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ??
?????? ??????? ??????, ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????????????? ?
????????????? 2 ?? ?????? ??????, ?????????? ? ?? ?, ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????
?????????????. ?????????????? „????????????????????? ??????????“ ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? 2 ?
????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????????, ?????????????? ? ??????, ?????????????????????? ?????????, ? ??-
????????????????? ?????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????
? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????

28 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ?????? 4 ?? ?????? ?????????????????? ?????????????
?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????
? ?????????????????????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 11 ??? 1996 ?. ?? ?????? Régie
dauphinoise, C?306/94, Recueil, ???, I?3695, ?????? 15, ?????????? ?? 29 ?????? 2004 ?. ?? ?????
EDM, C?77/01, Recueil, ???, I?4295, ?????? 47 ? ?????????? ?? 26 ??? 2005 ?. ?? ?????
Kretztechnik, C?465/03, Recueil, ???, I?4357, ?????? 18).

29 ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? „????????????????????????????? ??????“ ? „????????????????????? ??????????“ ?????? ?? ?????????????? ?????????????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? „????????????????????? ??????????“, ?????? ? ?????????????????????? ??
?????????????, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??, ?????????????????? ?? ??????????
????? ? ?????????????????? (?? ?-????????????????? ?????????? ?? 21 ?????????????? 2006 ?. ?? ?????? University of
Huddersfield, C?223/03, Recueil, ???, I?1751, ?????? 47 ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????).

30 ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????, ?? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??

????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ????? ????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????????????
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ????? ??????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????
????????????????????? ??????????.

31 ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? „????????????? ?? ?????????????“ ?? ?????????? ?? ?????? 4,
????????????? 2 ?? ?????? ??????????????.

32 ? ??????? ??????? ? ?????? ?? ?? ????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??? ?????????????? „?????????????“ ? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ??????????
?? 4 ?????????? 1990 ? ?? ????? Van Tiem, C?186/89, Recueil, ??? I?4363, ?????? 18, ??????????
?? ????? EDM, ?????????? ??-????, ?????? 48 ? ?????????? ?? 21 ?????????? 2004 ? ?? ????? BBL,
C?8/03, Recueil, ??? I?10157, ?????? 36).

33 ??? ??????? ? ?????? ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????????????.

34 ?????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? 2, ??????????? 1, ?????? ?), ?????? 4,
????????????? 1 ? ?????? 8, ??????????? 1 ?? ?????????????? 97/13 ??????, ??????? ?????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????????, ? ?????? ?? ?????? ??-?????????????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??
?????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????????.

35 ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? 97/13, ? ?????? ? ???????????
WTA 1949 ? WTA 1998, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?? ??????????????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????-?????????.

36 ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????
??????????, ?? ?? ? ?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????????,
?????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????. ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????,
????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ??????????????
????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????.

37 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????. ??? ??????? ? ??????
????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ??? ??????????. ? ??????????????????????, ?????? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ??????, ?????????? ?????? 9, ?????????? 4 ?? ?????????????? 2002/21 ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????.

38 ??????????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????, ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ??

?????? ? ?????????????? ? ???? ?????, ??????? ? ? ???? ? ? ?????????? ?
????????????????? ??????, ? ? ???? ?????????????? ? ???? ???? ? ???? ? ???? ? ?
????????????? ? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
???????? ? ???? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????? ? ???? ?????????????????? ??????

39 ?????? ?????, ? ?????????? ? ?????????? ???? ?????????????????? ? ???????
????????????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????, ? ? ? ?????????? ? ????????? ??????????
????????????????? ? ???? ?????????? (??. ? ???? ????????? ????????? ? ? 18 ???? 1997 ?. ? ???? Diego
Cali & Figli, C?343/95, Recueil, ??? l?1547, ????? 24 ? ????????????? ????????? ?????????).

40 ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? „????????????????? ?????????“ ? ? ????????? ? ?
???? 4, ?????????? 2 ? ?????? ?????????????.

41 ???? ????? ? ? ???? ?????????? ? ??????, ? ? ????? ? ???? 4, ?????????? 5 ? ?
????????????????? ? ? ???? ?????? ?????????????????? ? ?????? ? ???? ?????????? ?????? ??????????????
????????? ? ???? ?????????? ?????????????????? ????????? ? ???? ???? ? ???? 4, ?????????? 2 ? ??????
????????????, ?????? ?????? ???? ?????? ? ???? ?????? ? ? ???? ?????????? ????
????????????????????? ? ???? ?????????? ????.

42 ? ??????????????????, ???? ? ? ???? ???? ? ???? ???? ?????????????????? ????????? ???? ? ? ?
????????????????? ???? ?????????????????? ?????????, ???? ? ???? ???? ???? ? ???? ?????????????????? ? ????
4, ?????????? 5 ? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ? ???? ??????????
????????????????????? ?????????? ? ???? ?????????? ??????????. ? ???? ???? ? ???? 40 ? ?
????????????? ?????????, ?????? ??????, ? ? ???? ???? ? ? ????.

43 ? ???? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ???? ???? ???? ? ? ? ???? ???? ?
? ???? 4, ?????????? 1 ? 2 ? ???? ?????????????? ?????? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ?
????????????????????? ? ???? ???? ???? ?????????????????? ? ???? ???? ?????????????????? ? ???? ???? ?
? ???? ?????????????????? ? ???? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ? ????
? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ?????????????????????? ??????????????, ? ???? ??????????
????????????????? ????????? ? ???? ???? ? ???? ?????????????? ? ???? ?????????????? ? ???? ? ?
????????????? ???? ? ? ???? ??????????

?? ?????????????? ?????????

44 ????????? ?????????? ? ???? ???? ???? ? ? ???? ?????????? ? ? ???? ???? ? ? ?????????????
????????????? ? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????.

?? ?????????????? ?????????

45 ? ???? ? ? ?????????????????????, ? ? ???? ???? ? ???? ???? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ? ???? ?????? ???? ? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ? ? ???? ?????? ? ???? ?????? ??????????. ??????????,
????????????? ? ???? ?????????? ? ???? ?????? ???? ???? ? ???? ? ? ???? ??????????
????????, ? ???? ???? ? ???? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????:

???? 4, ?????????? 1 ? 2 ? ???? ????????????? 77/388/??? ? ? ???? ? ? 17 ???? 1977
???????? ?????????? ?????????????????? ? ???? ?????????????????????? ? ???? ??????-?????
????????? ?????????? ?????? ????????? — ???? ????????? ? ???? ???? ?????????????
?????????: ?????? ????????? ??????, ?????? ? ? ???? ? ? ???? ? ? ???? ? ?
????????????????????? ? ???? ???? ???? ?????????????? ? ???? ???? ?????????????????????? ? ?
????? ?????????????, ?????????? ???? „UMTS“, ? ???? ?????????? ? ???? ?????????????????? ? ?
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ? ???? ? ???? ? ?

??????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????, ?? ?????????????
???????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ????????? ?
???????????????? ?????? ?? ??????????????????.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ??????????.